

Tendencias y Consecuencias de la Migración Internacional en Costa Rica

OSWALD CÉSPEDES TORRES¹

Costa Rica, uno de los países más estables política y económicamente de América Central, cuenta con una población cercana a los 4,5 millones de habitantes y una extensión territorial de 51.100 kilómetros cuadrados; alcanzó su independencia de la colonia española en el año 1821. En el contexto del istmo centroamericano (incluyendo a Panamá), existen economías muy diversas; por un lado, Panamá y Costa Rica cuentan con ingresos per cápita medio altos (de US\$5.771 y US\$5.766 dólares, respectivamente); en un segundo plano aparecen El Salvador y Guatemala con ingresos por habitante medio bajos (de US\$2.867 y US\$2.838 dólares en su orden); en un tercer rango, se encuentran Honduras y Nicaragua, considerados países de ingreso bajo (con ingresos per cápita

de US\$1.635 y US\$1.023 dólares respectivamente); según cifras a diciembre del 2007.

Costa Rica ha recibido a través de su historia reciente (desde mediados del siglo XX) flujos sustanciales de población de diversos países, aunque en mayor proporción de origen nicaragüense. Los escasos controles migratorios y la amplia línea fronteriza entre ambos países, sumado a un alto ingreso per cápita (seis veces el de Nicaragua en términos nominales) y a una amplia cobertura de redes sociales hacen de Costa Rica un polo de atracción. Como *factores de expulsión*, deben citarse el alto grado de pobreza en Nicaragua (50%), la inestabilidad política (especialmente las guerras durante los años 80s) y la escasez de condiciones laborales y económicas en general. Aunque el fenómeno migratorio entre estos dos

¹ El autor desea expresar su gratitud a los investigadores presentes en el Taller sobre Migración y Políticas Sociales en América Latina (celebrado en Río de Janeiro, Brasil), así como a Luis Mesalles, Eduardo Lizano, Ricardo Monge y Jorge Peraza, por sus valiosas observaciones a una versión previa de este documento. Esta investigación contó con la colaboración de Inés Sáenz y la asistencia de Juan José Flores. Las opiniones y puntos de vista, así como cualquier error, son responsabilidad exclusiva del autor y no necesariamente reflejan los puntos de vista de la Academia de Centroamérica.

países ha sido estudiado por diversos autores,² en este documento se hace un análisis de sus principales características: región de residencia e inserción laboral por estrato (pobre, no pobre); así como incidencia de pobreza según lugar de nacimiento del jefe del hogar.

Costa Rica también tiene un flujo de migración hacia los Estados Unidos de América. Aunque éste es pequeño respecto a la población total del país (menos del 2%), es relativamente importante para las respectivas zonas de expulsión, las cuales están concentradas en algunas regiones del país, específicamente *Los Santos y Pérez Zeledón*; siendo este fenómeno de sumo interés para el presente estudio. En consecuencia, además de hacer una descripción de las principales tendencias de los emigrantes costarricenses hacia los EE.UU., se realiza una encuesta en la región de *Los Santos* para identificar con mayor detalle las características socioeconómicas de esta población y estimar, aunque sea de una forma preliminar, el impacto económico de este proceso migratorio sobre sus hogares de origen.

La *Sección 1* presenta las principales características del fenómeno migratorio en Costa Rica; por una parte, para conocer la inmigración hacia el país y, por otra, conocer acerca de la emigración de costarricenses hacia los EE.UU. Para ello, se hace uso de las estadísticas disponibles, así como de otras fuentes. Un análisis de los hogares costarricenses con experiencia migratoria en la zona de *Los Santos* se presenta en la *Sección 2*, con el objetivo de conocer las principales características demográficas y socioeconómicas de los hogares, incluyendo el impacto de las remesas en su nivel de vida, la distribución del ingreso y la pobreza. La *Sección 3* presenta las recomendaciones de política y la *Sección 4* concluye el documento.

1. Características del Fenómeno Migratorio en Costa Rica

Según se indicó en la sección anterior, para el caso costarricense es interesante conocer cómo han cambiado en las últimas décadas los flujos de migrantes hacia y desde el territorio nacional, así como las características socioeconómicas de dicha migración y los sectores de actividad a los que se han dirigido. Esta sección busca hacer una breve descripción de estos dos flujos migratorios.

1.1 MIGRANTES NICARAGÜENSES EN COSTA RICA

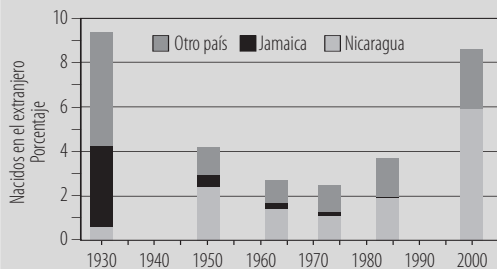
Costa Rica ha sido un país de inmigrantes y descendientes de inmigrantes, aunque su impacto en las estadísticas demográficas ha tenido variaciones de unas épocas a otras. Rosero (2004) indica que los flujos migratorios en sí mismos no jugaron un rol demográfico importante en la mayor parte del siglo XX. La excepción son los primeros y últimos años del siglo, cuando los inmigrantes de Jamaica y Nicaragua, respectivamente, hicieron contribuciones significativas al aumento poblacional. El Censo de 1927 empadronó a cerca del 10% de la población como nacida en el extranjero, siendo Jamaica el país de origen más importante. Esta proporción disminuyó en censos de población sucesivos hasta caer por debajo de 3% en el de 1973. A partir de este año la tendencia se revierte y los inmigrantes aumentan su peso en la población. En el censo del 2000 los extranjeros llegan a ser casi el 8%, tres cuartas partes de los cuales eran oriundos de Nicaragua.

El Gráfico 1 muestra las tendencias históricas del flujo de inmigrantes que han selecciona-

2 Véase Castro (2002), Barquero y Vargas (2004), Vargas (2005, 2004 y 2003) y Monge y Lizano (2006).

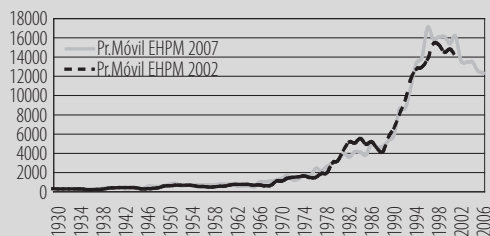
do a Costa Rica como su país de destino durante el siglo XX. Durante la década de los años veinte (siglo pasado), una gran proporción de inmigrantes eran jamaquinos (alrededor del 3,5% de la población del país en 1927), en menor proporción nicaragüenses (0,7%) y otra gran proporción (alrededor del 5%) de otro país; en total casi un 10% de la población de Costa Rica.

Gráfico 1. Costa Rica: Población nacida en el extranjero según datos censales



Fuente: Rosero (2004).

Gráfico 2. Costa Rica: Extranjeros según año de llegada al país



Nota: Promedio móvil de 6 años.

Fuente: Elaboración propia con base en EHPM del INEC.

Sin embargo, en 1950 el peso relativo de los nicaragüenses se cuadruplicó, llegando a representar alrededor del 2,5% de la población de Costa Rica, en tanto los habitantes de origen jamaquino redujeron su peso sustancialmente. Desde mediados de la década de los cincuenta hasta el presente, el país ha experimentado un flujo importante de migrantes nicaragüenses en edad laboral (PEA), que han venido a reforzar actividades económicas donde se requiere mano de obra poco calificada (agricultura, construcción, servicios domésticos, entre otros). A partir de mediados del siglo XX y hasta el censo de población de 1974, la proporción relativa de extranjeros continuó su descenso hasta llegar a representar alrededor del 2,4% de la población total del país. Esto se debe tanto al alto crecimiento de la población costarricense como a un menor crecimiento en los flujos migratorios en general; es en ese año que la migración llega a su punto más bajo.

El Gráfico 2 muestra, para una serie histórica continua desde 1930, los periodos de mayor llegada de extranjeros a Costa Rica. Durante los años setentas se dio una fuerte oleada de inmigrantes provenientes de América del Sur (Argentina, Chile), como consecuencia de problemas políticos. El mayor ingreso de extranjeros al país se inició a partir de los años ochenta, como consecuencia de varios factores. A partir de la profunda crisis económica y política que afectó a las economías centroamericanas,³ también como consecuencia de los conflictos armados internos en la región, la pobreza aumentó en todos los países centroamericanos de una forma sin precedentes en un periodo relativamente corto (2-3 años). Estos hechos se constituyeron en factores expulsivos de centroamericanos (especialmente nicaragüenses) hacia Costa Rica en

3 Caídas en el nivel de producción, altos niveles de inflación interna, desequilibrios financieros y cambiarios, entre otros.

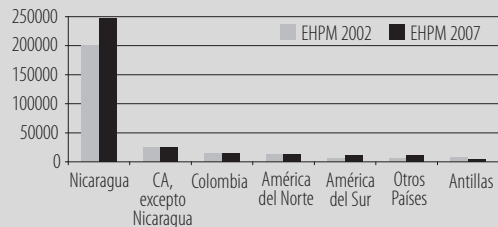
busca de mejores condiciones económicas y sociales. También se dio un aumento importante en la llegada de salvadoreños, hondureños y guatemaltecos.

Según se observa en el Gráfico 3, el número absoluto de nicaragüenses en Costa Rica es cercano a los 250 mil, diez veces mayor que el número de inmigrantes de otros países centroamericanos (25.500), según la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples (EHPM) del 2007. El caso de la migración colombiana hacia el país, ya destaca como la tercera nacionalidad extranjera más importante en el país (14.300), superando a los extranjeros provenientes de América del Norte (13.400).

En referencia a los nicaragüenses, durante los años ochenta, en virtud del conflicto armado en Nicaragua, se da un éxodo masivo de población en edad laboral (15-45 años) hacia Costa Rica, llegando a constituirse una fuerza laboral de gran relevancia para labores agropecuarias, construcción y servicios domésticos de manera generalizada en el territorio nacional.⁴ Esta oleada tuvo su nivel máximo alrededor del periodo 1998-1999 y a partir de entonces los flujos de llegada se han reducido. De hecho, según datos de la EHPM 2007, los nicaragüenses que llegaron a Costa Rica durante el 2006 fueron 10.871, alrededor de 11 mil menos que en 1997 (ver Gráfico 4). Respecto al monto de remesas enviadas, según cifras preliminares del Banco Central de Costa Rica al 2006, se estima que de Costa Rica salen alrededor de US\$198,1 millones de dólares en remesas hacia Nicaragua.

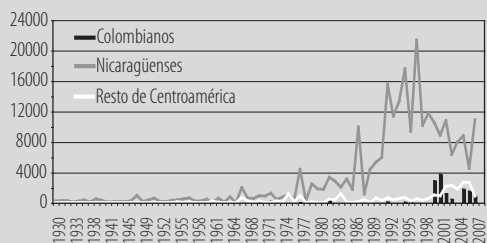
De acuerdo con Monge y Lizano (2006), las principales características del envío de remesas de inmigrantes nicaragüenses viviendo en Costa Rica hacia sus hogares o parientes en Nicaragua son las siguientes:

Gráfico 3. Costa Rica: Lugar de nacimiento de los migrantes



Fuente: Elaboración propia con base en EHPM del INEC.

Gráfico 4. Costa Rica: Principales nacionalidades de los migrantes según año de llegada



Fuente: Elaboración propia con base en EHPM 2007 del INEC.

- 1. Monto promedio de remesas.** Las remesas en su mayoría son por US\$25 o menos, pero hay otras más elevadas y el promedio se ubica en US\$43,4 dólares;
- 2. Mecanismo de envío.** Los medios más utilizados son *Western Union* y *OMS Delivery* (con un 20 y 18% del total, respectivamente), seguidos de *personas de confianza* (algunas cobrando) con un 30%. Por bancos formales se canaliza con 8,4% (*Banco Uno*, actualmente adquirido

4 Véase Vargas (2005).

por Citibank); 5,4% (*Banco Nacional de Costa Rica*) y 1% (*Banco de Costa Rica*). Las razones para escoger el medio de envío de remesas son *el dinero llega directamente a la casa de mi familia* (32%), *es el medio más seguro* (29%), *porque a mis familiares es más fácil el retiro* (17%);

3. **Frecuencia del envío.** La mayoría de los envíos (30%) es una vez por mes, seguido de una vez cada dos meses (con el 20%). Los envíos se hacen cualquier día de la semana; sin embargo, un 28% lo hace los días sábado y un 13% domingo;
4. **Servicios financieros.** Respecto a los precios pagados por el envío, se detectaron dos modalidades, *monto fijo por envío* (costo que va de US\$1 a US\$6 con promedio de US\$4,20) y *comisión* del 6 al 20% con promedio 7,1%. De los remitentes, un 28% posee cuenta bancaria y sólo un 16% cuenta de ahorro. Un 35% dice no estar interesado en tenerla (y un 7% poco interesado). Los que envían remesas utilizan los bancos comerciales para cambiar moneda porque reciben un tipo de cambio adecuado, pero muy pocos utilizan dichos bancos para hacer el envío; y
5. **Regulación.** En Costa Rica, la regulación existente en materia de remesas lo rige la Ley 8204, denominada *Ley sobre Estupefacientes, Sustancias Psicotrópicas, Drogas de Uso No Autorizado, Legitimación de Capitales y Actividades Conexas*, del 30 de abril de 1998. De acuerdo con lo establecido en esta ley, los intermediarios financieros en Costa Rica han

aplicado la normativa específica para el envío de remesas a Nicaragua, según la cual el principio fundamental es el de *Conozca su Cliente*. De esta forma, lo importante para las autoridades supervisoras del sistema financiero costarricense es que los intermediarios puedan *dar fe* de la identidad de la persona que manda el dinero y de la que lo recibe en Nicaragua. De ahí la importancia de que los remitentes de remesas estén documentados (mediante pasaporte o cédula de identidad y/o de residencia) ante las instituciones financieras.

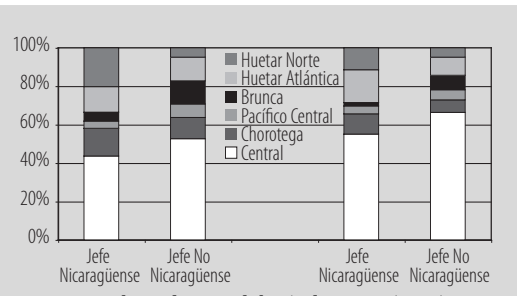
Es importante resaltar el caso de los trabajadores migrantes en *situación irregular* (es decir, aquellos conformados por trabajadores estacionales o temporales, según diversas clasificaciones), a diferencia de los inmigrantes indocumentados.⁵ De acuerdo con información del CCP,⁶ el número de inmigrantes es alrededor del 9% de la población de Costa Rica, pues al 8% oficial hay que agregarle un 12% de dicha población no detectado por las estadísticas. Esta población inmigrante irregular llega a laborar en actividades como construcción, servicio doméstico y sector agropecuario, constituyéndose en uno de los grupos poblacionales más vulnerables pues ellos, por su misma condición de irregulares, enfrentan serias dificultades para reclamar salarios mínimos, condiciones de trabajo acorde con las leyes, entre otras. El migrante irregular al 2007 puede llegar a representar alrededor de 50-60 mil personas en Costa Rica.⁷

5 Se entiende por *inmigrante documentado* a aquella persona en situación migratoria regular o irregular que cuente con la documentación necesaria o requerida para acreditar ante autoridades de cualquier gobierno (sea del país de origen o de destino) su identidad y, por tanto, potencialmente, en caso de no estar legalmente admitido en el país de destino, poder optar por algún régimen de regularización migratoria.

6 Cifras estimadas por Rosero (2007).

7 Debe reconocerse la dificultad de tomar en cuenta el impacto de los inmigrantes irregulares, en vista de que, por su irregularidad, no se pueden saber cuántos son, mucho menos información sobre su perfil sociodemográfico. Sin embargo, es importante reconocer que las cifras oficiales tienen un cierto sesgo en este tema en particular.

Gráfico 5. Costa Rica: Región de residencia de jefes de hogar según estrato y su lugar de nacimiento

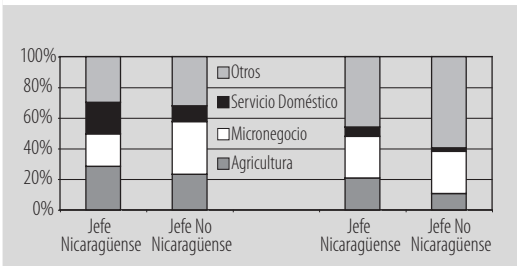


Fuente: Utilizando metodología de Trejos (2001) y con base en información de la EHPM 2007 del INEC.

En cuanto a la distribución geográfica, para el 2007, los hogares pobres con jefe nicaragüense se ubican en mayor proporción en las regiones Huetar Norte y Chorotega, que son las más cercanas a la frontera de Costa Rica con Nicaragua (Gráfico 5), en comparación con los hogares no pobres con jefe nicaragüense; así como en la región Brunca. Por su parte, los primeros tienen menor presencia relativa en las regiones Central y Huetar Atlántica; siendo su presencia en la región Pacífico Central similar en ambos casos.

En cuanto a la inserción laboral, para el 2007, puede notarse en el Gráfico 6 que los hogares pobres con jefe nicaragüense se ubican en mayor proporción en la agricultura, el servicio doméstico y menos en micronegocios, en relación con los hogares pobres de jefe no nicaragüense. Por su parte, los hogares no pobres con jefe nicaragüense tienden a estar menos insertos en la agricultura y en servicios domésticos,

Gráfico 6. Costa Rica: Inserción laboral según estrato y lugar de nacimiento del jefe de hogar



Fuente: Utilizando metodología de Trejos (2001) y con base en información de la EHPM 2007 del INEC.

pero más en los micronegocios y en otros, que sus contrapartes en estado de pobreza.

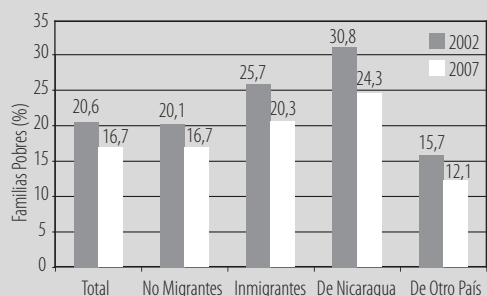
En cuanto a incidencia de la pobreza, en Costa Rica ésta bajó de 20,6% en el 2002 al 16,7% en el 2007,⁸ como consecuencia de programas focalizados de lucha contra la pobreza,⁹ de aumentos importantes en las pensiones no contributivas y, sobre todo, de un crecimiento económico superior al 6% promedio anual en 2002-2007 (específicamente, el PIB de Costa Rica creció un 8,8% en el 2006 y un 7,8% en el 2007).

En este orden de cosas, interesa conocer cómo están los hogares con jefe nicaragüense en materia de incidencia de pobreza, respecto de otros grupos poblacionales. El porcentaje de hogares de jefe costarricense (no migrante) en estado de pobreza es casi idéntico al promedio nacional del indicador, tal como puede observarse en los primeros dos pares de columnas del Gráfico 7 sobre la incidencia de la pobreza en los ho-

8 De hecho, desde 1994, la pobreza en Costa Rica no ha bajado del 20%, con la sola excepción del 2003.

9 Figurando como más destacado el programa de subsidios condicionados en efectivo, llamado *Programa Avancemos*, por medio del cual se le da a los hogares un subsidio en efectivo siempre que los miembros en edad colegial se mantengan dentro del sistema educativo de primaria y secundaria.

Gráfico 7. Costa Rica: Incidencia de pobreza según lugar de nacimiento del jefe de hogar



Fuente: Utilizando metodología de Trejos (2001) y con base en información de la EHPM 2002 y 2007 del INEC.

gares de Costa Rica, según el lugar de nacimiento del jefe.

En el caso de los hogares con jefe nacido en cualquier otro país, excepto Nicaragua (último par de columnas a la derecha), se presenta una reducción en la incidencia de la pobreza entre 2002 y 2007, al pasar de 15,7 a 12,1%, siguiendo el comportamiento de la media al nivel nacional. Esto puede estar asociado a que dichos hogares incluyan a pensionados rentistas de los Estados Unidos, colombianos, chinos y otros centroamericanos, cuyo nivel socioeconómico es generalmente no pobre.

El grupo de hogares con jefe nacido en Nicaragua es el segmento de población con mayor incidencia de pobreza en Costa Rica tanto en el 2002 como en el 2007; no obstante, se registra una baja en este indicador entre ambos años al igual que para los demás grupos de hogares analizados. En 2002 este indicador era del 30,6% comparado con la media del país (20,6%); para el 2007, aunque el porcentaje de hogares con jefe nicaragüense se redujo al 24,3%, éste supera en casi 8 p.p. el 16,7% del país en general. Este seg-

mento de hogares también era el más pobre entre los años 1997 y 2000, tal como lo indica Trejos (2001).

De esto se deduce que, al 2007, los hogares con jefe nicaragüense son el grupo social con más propensión a tener insuficiencia de ingresos (caer por debajo de la línea de pobreza) en Costa Rica. Si bien este estudio no pretende explicar el comportamiento de la pobreza en este grupo particular de una forma definitiva, es importante mencionar, de acuerdo con información analizada de la EHPM y otras fuentes, algunos factores que pudieron impedir una mayor reducción en la tasa de pobreza en este grupo social:

1. **Menos Horas Laboradas:** Existían en el 2007 más hogares con jefe nicaragüense (81.173 versus 60.477 en 2002) y las personas ocupadas de dichos hogares trabajaron menos en ese año que en el 2002 (4.871.544 versus 5.219.481 horas totales, respectivamente, lo cual representa una reducción del 6,67% en el número de horas trabajadas), a pesar de que el número de ocupados de estos hogares aumentó levemente (268.586 en 2007 versus 267.409 en 2002, representando un aumento del 0,44% en el número de ocupados).
2. **Mercado Laboral:** La facilidad de los nicaragüenses para obtener empleo en 2007 no fue tan alta como en 2002, debido a que las contrataciones parecen ser actualmente más selectivas y el mercado pide más experiencia laboral y técnica que antes; a pesar de que la tasa de desempleo en el país fue mucho más baja en 2007 (4,8%) que en 2002 (6,8%). El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social (MTSS) ejerce más control sobre construcciones para evitar la contratación irregular de estos trabajadores y para que los empleadores paguen las cuotas patronales de la Caja Costarricense del Seguro So-

cial (CCSS).¹⁰ En las zonas cafetaleras, los indígenas de Costa Rica y Panamá podrían estar desplazando a los nicaragüenses en este tipo de labores porque aquéllos son menos caros y aceptan menores condiciones a la hora de contratarlos.¹¹

- 3 Políticas Públicas Contra la Pobreza:** En 2007, las políticas focalizadas del Estado para la reducción de la pobreza incluyeron el aumento en el monto de las pensiones del Régimen No Contributivo (RNC)¹² de la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS), las que no han sido recibidas por la población inmigrante de origen nicaragüense, a pesar de que recientemente se han tomado acciones para no excluir a esta población como posibles beneficiarios del RNC. Por tanto, la caída en la pobreza a nivel nacional en Costa Rica, ocasionada por este tipo de políticas del Estado, han mejorado, sobre todo, las condiciones de la población costarricense, más no así la de los hogares cuyo jefe es de origen nicaragüense. En octubre de 2008, la CCSS

tomó la decisión de modificar el Reglamento del Régimen No Contributivo, mediante el cual se pretende captar a la población en condición de pobreza y no sólo aquella que se encuentra en condición de extrema pobreza (la cual está prácticamente cubierta por el RNC).¹³

1.2 MIGRACIÓN COSTARRICENSE A LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

De acuerdo con los censos poblacionales de EE. UU., la población costarricense en dicho país ha venido aumentando durante el periodo 1990-2000, al pasar de 43.530 a 71.870, un 65% acumulado de crecimiento. Esta emigración de costarricenses representaba un 1,83% del total de la población de Costa Rica al año 2000, tal como se muestra en el Cuadro 1.

EE.UU. ha sido el principal país receptor de migrantes costarricenses (65% de los emigrantes según la EHPM del 2007), tal como puede observarse en el Gráfico 8, seguido por Nicaragua

10 Véase *Nicaragua Hoy*. Constructores de Costa Rica urgidos de mano de obra http://www.nicaraguaohoy.info/dir.cgi/topics.cgi?op=view_topic;cat=NoticiasGenerales;id=6394.

11 Véase OPS (2003).

12 El Régimen No Contributivo (RNC) de pensiones surgió en 1975 con la Ley 5662 que creó el Fondo de Desarrollo Social y Asignaciones Familiares. La pensión mensual, que al inicio de la Administración Arias Sánchez en el 2006 estaba en 17.500 colones (US\$35), subió luego a 35.000 colones (US\$70) y en el 2007 pasó a 50.000 colones (US\$90). Los beneficiarios del RNC son las personas más pobres, tales como ancianos, discapacitados, viudas, entre otros. A mediados del 2008, el número de beneficiarios del RNC ascendió a 77.338 personas. Además de recibir la pensión que, a esa fecha, ascendía a 57.500 colones (US\$110) mensuales, equivalente a alrededor del 20% del ingreso per cápita mensual de Costa Rica, los beneficiarios tienen derecho al pago de un décimo tercer mes (aguinaldo) en diciembre, así como el aseguramiento, en calidad de pensionado, en el seguro de salud de la CCSS.

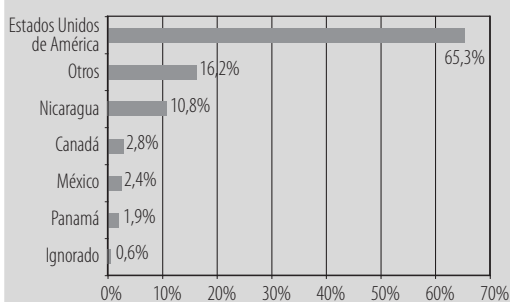
13 Para ser beneficiario del RNC, el ingreso per cápita del grupo familiar donde reside el solicitante tiene que ser menor o igual al resultado del costo de la *Canasta Básica de Alimentos* (CBA, estimada por el INEC), multiplicada por 1,8 (anteriormente era 1,5). Bajo este nuevo reglamento, a los beneficiarios no se les discriminaría de acuerdo con su nacionalidad (según el Capítulo II del Reglamento). Sin embargo, debido a que el reglamento se encuentra sujeto a la Ley 5662 y ésta establece, de manera concreta según su artículo 2, que los beneficiarios serán costarricenses que cumplan con ciertos requisitos establecidos, pareciera que existe un vacío legal en cuanto a la inclusión de posibles beneficiarios de nacionalidad extranjera. Otros programas de ayuda, como el *Programa Avancemos*, actualmente ejecutado por el Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS), el cual otorga becas a los estudiantes de familias pobres siempre que permanezcan en la escuela o colegio, no discriminan por nacionalidad del beneficiario.

Cuadro 1. Costa Rica: Población total y emigrantes hacia EE. UU.

Año	Población Nacional	Costarricenses en EE.UU	
		Absolutos (Volumen)	Relativos (Porc. Pob Total CR)
1970	1.758.042	16.691	0,95%
1980	2.301.984	29.639	1,29%
1990	3.050.556	43.530	1,43%
2000	3.925.331	71.870	1,83%

Fuente: Vargas (2005), con base en INEC/CCP, Proyecciones de Población 1970-2100 y US Census Bureau.

Gráfico 8. Costa Rica: Destino de sus emigrantes



Fuente: Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples (EHPM) 2007 del INEC.

(10,8%). En menor magnitud aparecen países como Canadá (2,8), México (2,4) y Panamá (1,9).

De acuerdo con estudios del *Centro Centroamericano de Población* (CCP),¹⁴ existen dos situaciones dignas de destacar. Por un lado, la

emigración de costarricenses hacia EE. UU. es relativamente reciente (inicios de los años ochenta), con dos momentos de alta incidencia, a fines de esa década y luego a fines de los años noventa, mostrando recientemente una nueva reducción en la tasa de migración. Por otra parte, los datos obtenidos del *US Census Bureau* para el 2000 sugieren que existe una alta concentración de costarricenses en pocos estados de dicho país: *California* (13.232), *Florida* (11.248), *New Jersey* (11.175), *New York* (7.845); representando estos 4 destinos una proporción superior al 60% del total. Sin embargo, también destacan otros estados, como *Texas* (3.302), *North Carolina* (2.624), *Massachusetts* (1.757), *Connecticut* (1.587), *Illinois* (1.258), *Georgia* (1.195) y *Virginia* (1.106), todos ellos con una recepción de costarricenses relativamente menor.

De acuerdo con información del *Censo Nacional de Población 2000*, la emigración (fuente principal para la existencia de las remesas que llegan a Costa Rica) presenta una alta incidencia en ciertos puntos geográficos del país. De hecho, la emigración costarricense a los Estados Unidos de América está altamente concentrada en: a) la zona de *Los Santos*; b) *Pérez Zeledón*, al sur del país; y c) ciertas zonas de *Alajuela*, al centro del país.

El BID ha estimado que las remesas enviadas por los emigrantes costarricenses a Costa Rica desde los Estados Unidos de América estaban en el orden de los US\$135 millones de dólares en 2002 y han crecido a unos US\$560 millones en 2007.¹⁵ Esto representa alrededor del 2% del PIB (calculado en US\$26.000 millones de dólares) en 2007; en tanto que esto representó en 2002 un

14 Desde el año 2000, en el CCP se desarrolla un estudio de migración de costarricenses hacia los Estados Unidos empleando la metodología de *etnoencuestas* (<http://www.opr.princeton.edu/archive/lamp/>), obteniéndose por medio de éstas la dinámica e historia migratoria de la población, tanto los migrantes como los no migrantes. El trabajo de campo se ha realizado en siete comunidades en Costa Rica. Véase Vargas (2005 y 2003).

15 BID (2007).

o,8% del PIB (valorado en US\$16.000 millones de dólares). En Centroamérica, los países que reciben más remesas respecto de su PIB son Honduras (21%), El Salvador (18%), Nicaragua (17%) y Guatemala (12%); en tanto Panamá recibe menos del 2% del PIB en remesas del exterior.

De acuerdo con información del Censo Nacional de Población del 2000, elaborado por el INEC, *Tarrazú* ha expulsado (según su saldo neto) a un 28,2% de la población nacida ahí; *Dota* lo ha hecho en un 31,8% y *León Cortés* ha visto a un 11% de su población salir del cantón natal, aunque en este estudio este último cantón no se incluyó en la encuesta por problemas de acceso ocasionados por una reciente tormenta tropical, *Alma*. Debe hacerse la aclaración que *expulsión* de población incluye emigración tanto hacia otras partes del territorio nacional (desplazamientos internos) como hacia el resto del mundo (emigración internacional), en vista que los datos del INEC no permiten identificar el destino de los emigrantes al nivel de cantón. Otros cantones en las cercanías de la zona de *Los Santos*, como lo son *Pérez Zeledón* y *Acosta*, también son expulsores netos de población, con 8,0 y 71,6%, respectivamente. Para conocer las causas de esta expulsión neta de población debe realizarse una investigación más profunda en áreas multidisciplinarias, lo cual sobrepasa la perspectiva de este estudio. Sin embargo, una hipótesis que podría plantearse es que los expulsados de estos cantones lo que buscan son mejores condiciones de vida y oportunidades económicas, así como acceso a otros servicios educativos y laborales.

2. Principales Hallazgos en la Zona de Los Santos

En esta sección se presentan los principales resultados de una encuesta a hogares, realizada en algunas comunidades (expulsoras) de emigrantes hacia los EE.UU., ubicadas en la zona de *Los Santos*. Se analizan, principalmente, los efectos de las remesas en los hogares de donde salió el emigrante internacional, con el propósito de extraer conclusiones acerca de cambios en los niveles de pobreza de la zona, así como en la distribución del ingreso antes y después de las remesas. Asimismo, se busca encontrar evidencia acerca de los posibles efectos (afectivos) que la ausencia de algún miembro del hogar podría estar causando en su hogar, a pesar del envío de remesas; entre otros aspectos.

2.1 ACERCA DE LA ZONA DE LOS SANTOS

Para llevar a cabo las diferentes etapas de este estudio, se aplicó una encuesta a hogares en los cantones de *Dota* (distritos de Santa María y Copey) y *Tarrazú* (distritos de San Marcos y San Lorenzo), que se encuentran ubicados en el centro del país, en una zona conocida como *Los Santos*.¹⁶

El cantón de *Tarrazú* es el más antiguo en fundación (140 años), ya que se creó mediante la ley 20 de 7 de agosto de 1868, seguido por el cantón de *Dota* con 83 años de fundación, mediante la ley de 80 del 23 de julio de 1925 y el de

16 *Los Santos* se compone por los cantones de *Dota*, *Tarrazú* y *León Cortés*, en la provincia de San José. Se ubica en la parte suroeste del *Valle Inter Montano Central* del país; limita al norte con los cantones de *Aserrí* y *Desamparados*, al sur con los cantones de *Aguirre* y *Pérez Zeledón*, al este con el cantón de *El Guarco* y al oeste con el de *Parrita*. Asimismo, se ubica dentro de las hojas topográficas de *Tapantí*, *Vueltas*, *Savegre*, *Quepos*, *Dota* y *Caraigres*.

León Cortés con 47 años, éste mediante la ley 2916 del 24 de noviembre de 1961. Esta zona comprende una extensión de 818 kilómetros cuadrados, localizada en la parte sureste del *Valle Central* de Costa Rica y dedicada en su mayor parte a la producción de café para la exportación. Desde hace más de 15 años, el café es recolectado principalmente por mano de obra extranjera, en su mayoría nicaragüenses e indígenas panameños.

2.2 CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA POBLACIÓN ENCUESTADA

De acuerdo con los resultados de la encuesta realizada para esta investigación, se entrevistó a 100 hogares en la zona de *Los Santos*. Por medio de este cuestionario, se buscó fundamentalmente tener una primera aproximación de la magnitud de emigrantes internacionales considerando que los hogares en los que vivían habitualmente al momento de su partida, podrían brindar la información requerida. Asimismo, se presta atención a algunas características demográficas de la persona que emigró y las razones que lo empujaron a tomar tal decisión. Luego se indaga por algunas características relacionadas con su situación al momento de la entrevista al hogar como, el país de residencia, tiempo de permanencia, ocupación principal.

El tamaño promedio del hogar es de 3,07 personas (2,82 en urbanos y 3,71 en rurales). La tenencia de vivienda es propia en un 77% de los hogares, de los cuales un 4% la están pagando en cuotas mensuales. Un 23% no cuenta con casa propia, ya que un 9% tiene una casa cedida o prestada y un 14% se encuentra alquilando. La totalidad de las viviendas cuenta con suministro de agua por medio de acueductos potables, así como con suministro de luz eléctrica. El 94% de

las viviendas entrevistadas tienen servicio de recolección de basura por medio de camión recolector y el 6% restante la queman o la botan en un hueco. Asimismo, el 10% de las casas se encuentran en zonas de riesgo, ya sea por encontrarse cerca de algún río o al pie de una ladera. La zona de *Los Santos* se caracteriza por ser una región de ríos y muy montañosa.

En cuanto a posesión de propiedades, el 76% de los hogares entrevistados no tiene otras propiedades y el 24 restante tiene propiedades en la misma zona o en otras localidades. A su vez, existe una mayor proporción de mujeres jefe de hogar (56%) en el total de la muestra; siendo la proporción mucho más elevada para los hogares en zona rural (64,3%) en comparación con los de la zona urbana (35,7%). Un 55% de los jefes del hogar están casados, el 22% viudos; el resto están en otro estado civil (soltero 7%, separado 8%, divorciado 3% y unión libre 5%). La edad promedio del jefe en el total de los hogares es de 52,9 años, con una educación promedio de 6,7 años (esto es, apenas aprobando la educación primaria). Asimismo, en un 99% los jefes son costarricenses por nacimiento; en tanto el restante 1% es nacional de los Estados Unidos de América. Resulta importante mencionar que el número de emigrantes promedio por hogar fue de 1,54 para toda la zona de *Los Santos*, siendo relativamente homogéneo este indicador al verlo por zona urbana y rural (1,53 y 1,57 miembros del hogar en el extranjero, respectivamente).

2.3 IMPACTO ECONÓMICO DE LA EMIGRACIÓN EN LOS HOGARES

Esta sección analiza tres aspectos por medio de la encuesta a hogares en la zona de *Los Santos*: a) Costos emocionales asociados a la emigración internacional; b) Estructura de gasto de las remesas y mecanismo de envío; y c) Impacto

de las remesas sobre la pobreza y la distribución del ingreso.¹⁷

Costos emocionales asociados a la emigración internacional

De acuerdo con algunas de las preguntas del módulo de remesas incluido en el cuestionario de la encuesta, se pudo constatar que, ante la pregunta *¿Considera usted que su situación económica ha mejorado gracias a las remesas recibidas?* (pregunta 9), un 61% de los hogares indicó que sí ha mejorado. Ante la pregunta *¿Preferiría usted que la persona que envía estos dineros del extranjero estuviera viviendo en su hogar y no recibir las remesas?* (pregunta 10), el 65% indicó que sí lo preferiría. Por su parte, ante la pregunta *¿Desde el punto de vista del hogar, han sufrido por el hecho de que la persona que vive en otro país se haya ido del hogar?* (pregunta 11), un 89% de las personas entrevistadas indicaron que han sufrido a lo interno del hogar por el hecho de que algún miembro del hogar ha salido hacia el extranjero. Estos indicadores muestran la existencia generalizada de algún grado de sufrimiento en los hogares por el hecho de la emigración internacional, consecuencia del impacto afectivo entre sus miembros; todo ello, a pesar de las remesas recibidas.

Para aclarar mejor este hallazgo, es importante revisar el Cuadro 2, en el cual aparecen las remesas promedio recibidas por los hogares, según su respuesta a las tres preguntas anteriormente mencionadas. Existe evidencia de una *disconformidad o infelicidad* a lo interno del hogar;¹⁸ sin

Cuadro 2. Los Santos: Remesas promedio recibidas según ciertas preguntas de la encuesta

Indicador	Zona		
	Total	Urbana	Rural
Remesas promedio recibidas por el hogar	108.822	112.092	100.414
Situación económica ha mejorado gracias a las remesas recibidas (Preg. 9)			
Sí	128.369	127.023	131.346
No	78.248	91.189	35.111
Preferiría que el emigrante viviera en el hogar y no recibir remesas (Preg. 10)			
Sí	70.938	74.990	61.821
No	179.179	173.929	196.896
El hogar ha sufrido por la partida del emigrante hacia otro país (Preg. 11)			
No	122.038	148.231	4.167
Sí (Razones):	107.189	106.929	107.817
1. Le hace falta a los otros miembros del hogar	71.356	80.622	43.556
2. Siempre hace falta	110.063	91.395	153.622
3. Endeudamiento por los gastos de viaje	84.052	99.472	37.792
4. Se ha sufrido pero el emigrante esta mejor	235.952	372.417	54.000

Nota: Monto de remesas mensuales en colones. Tipo de Cambio de Referencia: 520 colones por US\$1.

Fuente: Encuesta a hogares en la zona de Los Santos, 2008.

17 En esta investigación no se imputaron los ingresos del hogar en un escenario contra factual donde no existiese la emigración; esto con el fin de imputar las pérdidas de ingreso del hogar por efecto del emigrante, tal como lo han hecho recientemente Acosta, Calderón, Fajnzylber y López (2008). En futuras investigaciones, y con un mayor tamaño de muestra, podría hacerse este refinamiento a las estimaciones aquí reportadas aplicando la técnica de emparejamiento (*propensity score matching*). Por lo anterior, las estimaciones del impacto de pobreza deben verse como un Límite Superior.

18 Lo cual puede ser efecto del estrés familiar por parte de las personas que se quedan en el hogar e incluso pérdidas financieras por el costo de realizar la emigración.

embargo, esta insatisfacción familiar podría estar siendo mitigada, de alguna manera, al recibirse mayores ingresos por remesas.

De acuerdo con los datos reportados en la encuesta, el monto mensual promedio de remesas recibidas por los hogares de *Los Santos* es de 108.822 colones (US\$210 al tipo de cambio de 520 colones por US\$1 dólar a junio del 2008). Sin embargo, al cruzar la pregunta *¿Considera usted que su situación económica gracias a las remesas recibidas?* por el monto mensual promedio de remesas recibidas por el hogar, se nota que una mejoría en la situación económica está asociada a un mayor monto promedio de remesas: 128.369 colones (ó US\$247) *versus* 78.248 colones (ó US\$150). Lo que indicaría la existencia de una relación positiva entre mejor situación económica en el hogar y las remesas recibidas.

Por su parte, al cruzar la pregunta *¿Preferiría usted que la persona que envía estos dineros del extranjero estuviera viviendo en su hogar y no recibir las remesas?* por el monto de las remesas disfrutadas por el hogar, se nota que los hogares con preferencia de que el emigrante estuviera viviendo en el hogar aunque en esa situación hipotética no se recibieran las remesas, son familias reportando relativamente pocas remesas respecto de aquellos hogares que contestaron *No* a esta pregunta: 70.938 colones (ó US\$136) en hogares contestando *Sí* versus 179.179 colones (US\$345) en aquellos contestando *No*. Esto parece indicar que existe una relación inversa entre preferir que el miembro del hogar en el extranjero regrese a casa y el monto de remesas recibido por la familia; alternativamente, cuanto mayor sea la remesa recibida por la familia del emigrante, menor sería la preferencia del hogar por que el emigrante regrese a casa.

Con relación al cruce de la pregunta *¿Desde el punto de vista del hogar, han sufrido por el hecho de que la persona que vive en otro país se*

haya ido del hogar? según remesas recibidas por el hogar, se encontró que los miembros de la familia sufren por la emigración internacional de algún miembro de su hogar y también se presenta una relación inversa entre el monto de las remesas y el grado en el cual el hogar expresa sentir este tipo de sufrimiento.

En síntesis, del análisis anterior puede indicarse que los flujos de remesas recibidos por los hogares entrevistados tienden a mitigar (no eliminar) el impacto emocional negativo experimentado a lo interno de las familias, aunque es difícil afirmar que los bienes materiales y el dinero llegarían a compensar la ausencia de un miembro del hogar por efecto de la emigración. Estos resultados son consistentes con la evidencia internacional pues se dice que la emigración genera costos en el ámbito emocional, no sólo en el financiero, y así parece estar sucediendo en la zona de *Los Santos*.

Entre las principales razones por las que algún miembro del hogar emigró al extranjero se encuentran: a) *Mejorar ingresos*, 115 del total de 154 casos; b) *No había trabajo*, 14 casos; c) *Decisión familiar*, 12 casos; y d) *Otras*, como estudio, matrimonio, problemas personales, otra persona lo llevó al extranjero, con 13 casos. En cuanto al lugar de residencia en el extranjero, los resultados de la encuesta indican que, en un alto porcentaje, 149 de los 154 casos (97%) están en los Estados Unidos de América y, dentro de este país, específicamente en *Nueva Jersey* se registran 104 casos (68%); también en *Nueva York* con 8 casos, *Pensilvania* con 9 casos y *Florida* con 7; asimismo, *California* y *Arizona*, con 4 casos cada uno.

En qué gastan los hogares las remesas recibidas y mecanismo de envío

Respecto al gasto del hogar, los resultados de la encuesta en *Los Santos* indican que, en pro-

medio, los hogares recibieron un monto aproximado a los US\$2.867 dólares en los últimos 12 meses (US\$239 dólares por mes), que se utilizó en inversiones (11%), compra de insumos, ganado o negocios (10%), ahorros (7%), ampliación y reparación de vivienda (5,5%), compra de muebles y electrodomésticos (5,3%), compra de alimentos (3,2%), pago de deudas (2,8%), compra de computadoras y equipo para computación (2,7%), entre otros de menor peso relativo. El principal país de origen de estas remesas fue los Estados Unidos de América (97%), la moda en el envío de remesas es mensual (38% de los hogares), seguido por envíos semestrales y anuales.

Por otra parte, en referencia al ingreso de los emigrantes para quienes se logró obtener esta información (105 casos), los datos de la encuesta indican que el ingreso promedio mensual de los emigrantes costarricenses en el extranjero es de US\$2.106,6 dólares. Con ello puede estimarse que las remesas recibidas por los hogares en la zona de Los Santos son aproximadamente del 10% de los ingresos del emigrante.

Al analizar las ocupaciones de los emigrantes provenientes de los hogares entrevistados, se nota que la gran mayoría de ellos está trabajando en el área de servicios para lo que se requiere una baja calificación; esto es, los emigrantes son en su gran mayoría mano de obra no calificada y su nivel de educación es de 10,8 años para el promedio general, siendo de 12,6 (esto es, educación primaria y secundaria completas) para los emigrantes cuyos hogares están en zona urbana¹⁹ y de 6,5 (esto es, sólo completaron la educación primaria) para aquellos de la zona rural. Su edad promedio es de 36,1 años y su tiempo promedio de haber salido del país es de 9,7 años (10,3 para aquellos de zona urbana y 8,1 para los de zona rural).

El mecanismo de envío de las remesas más utilizado por los emigrantes en el extranjero es la empresa de remesas o centro de envío de remesas, seguido por la utilización de un banco, la encomienda o empresas de transporte (en caso de que envíen remesas en especie o bienes), aunque también se utilizó a los familiares o amigos que viajan. Sólo en alrededor de un 8% de los casos la remesa llegó a la cuenta del banco o se hizo por transferencia bancaria. Esto refleja el hecho de que en la zona de *Los Santos*, las familias no están utilizando los servicios bancarios en forma generalizada para la recepción de remesas desde el extranjero.

Impacto de las remesas sobre la pobreza y la distribución del ingreso

En relación con la pobreza, las remesas recibidas por los hogares entrevistados en *Los Santos* tienen un efecto importante sobre el nivel de ingreso de los hogares. En el Cuadro 3 puede observarse que la incidencia de pobreza (medida por deficiencia del ingreso per cápita del hogar en relación con la *Canasta Básica de Alimentos*, CBA) antes de remesas es del 43% de los hogares (44,4 en la zona urbana y 39,3 en la zona rural) y la incidencia de pobreza extrema es del 23% (25 y 17,9% en las zonas urbana y rural, respectivamente). Al tomar en cuenta el ingreso por remesas dentro del ingreso total del hogar, la incidencia de pobreza se reduce al 30% (una caída de 13 p.p.). La incidencia de extrema pobreza se reduce a un 14% (una caída de 9 p.p.); en la zona urbana se presenta la mayor caída en la pobreza extrema al pasar del 25% antes de remesas al 13,9% después de remesas (una caída de 11,1 p.p.).

En dicho cuadro, se observa que el ingreso promedio mensual (sin remesas) de los hogares

19 Sin embargo, no sería de extrañar que, dentro de estos emigrantes de zona urbana, haya también personas con educación universitaria dado que el promedio de años de educación relativamente alto.

Cuadro 3. Los Santos: Efecto de las remesas sobre pobreza y distribución del ingreso

Indicador		Zona			Zona		
		Total	Urbana	Rural	Total	Urbana	Rural
Nivel de pobreza	<i>Antes de remesas</i>	100	72	28			
	Pobres	43	32	11	43%	44,4%	39,3%
	Pobres extremos	23	18	5	23%	25,0%	17,9%
	Pobres	20	14	6	20%	19,4%	21,4%
	No pobres	57	40	17	57%	55,6%	60,7%
	<i>Después de remesas</i>	100	72	28			
	Pobres	30	21	9	30%	29,2%	32,1%
	Pobres extremos	14	10	4	14%	13,9%	14,3%
	Pobres	16	11	5	16%	15,3%	17,9%
	No pobres	70	51	19	70%	70,8%	67,9%
Ingresos promedios mensuales	Ingreso familiar sin remesas	232.465	234.556	227.089			
	Ingreso familiar con remesas	341.287	346.647	327.503			
Ingreso total en remesas		106.665	109.791	98.628			
	Ingreso remesas en dinero	97.574	100.190	90.845			
	Ingreso remesas en especie	9.092	9.601	7.783			
GINI	Ingreso familiar total sin remesas	0,47	0,50	0,39			
	Ingreso familiar total con remesas	0,43	0,44	0,41			

Nota: Monto de ingresos promedio mensuales en colones. Tipo de Cambio de Referencia: 520 colones por US\$1.

Fuente: Encuesta a hogares en la zona de Los Santos, 2008.

entrevistados es de 232.465 colones (US\$447 dólares) y, al incluirle las remesas, éste asciende a 341.287 colones (US\$656 dólares), un incremento del 47% en el ingreso promedio del hogares entrevistados. Si se hace el análisis por zona urbana y rural, se tiene que, para los hogares en la zona urbana, el ingreso por remesas representa un 48%, en tanto para los de la zona rural éste representa un 44%.

En cuanto a la distribución del ingreso (medido por el coeficiente de *Gini*), se ha logrado encontrar evidencia de que las remesas reducen la desigualdad de ingresos en los hogares recepto-

res de la zona de *Los Santos*, pues dicho coeficiente pasó de 0,47 para la distribución del ingreso sin remesas a 0,43 al contabilizar dentro del ingreso las remesas; una caída de 4 p.p. En el cuadro anterior, se presenta también el coeficiente de *Gini* por zona urbana y rural. Según los resultados de la encuesta a estos hogares, en la zona urbana, este indicador pasa de 0,50 antes de remesas a 0,43 después de incluirlas; esto es, una caída en el *Gini* de 7 p.p. Debe notarse de dicho cuadro lo que ocurre con la distribución del ingreso en los hogares de la zona rural: el *Gini* pasa de 0,39 antes de remesas a 0,41 después de

incluirlas; esto es, se da un leve deterioro (2 p.p.) en la distribución del ingreso de los hogares rurales por efecto de las remesas. Sin embargo, debe aclararse que, por el tamaño de la muestra (100 hogares, de los cuales 72 son urbanos y 28 rurales), este resultado no es significativo.

En síntesis, de acuerdo con los resultados de esta investigación, el coeficiente de *Gini* mejora para la zona de *Los Santos* como un todo, principalmente como consecuencia de la mejora en la distribución del ingreso en los hogares urbanos, efecto de las remesas recibidas por los hogares seleccionados en la muestra.

3. Recomendaciones de Política

Con base en los hallazgos de este estudio, se proponen las siguientes recomendaciones de política:

1. **Concientizar acerca del fenómeno migratorio.** Fomentar la concientización en la sociedad costarricense acerca de los mitos y efectos nocivos de la discriminación xenofóbica, lo cual requiere de campañas educativas que destaquen los beneficios en los países receptores de los flujos migratorios y el impacto en la economía nacional. Esto podría iniciar con planes piloto en escuelas y colegios que posean una cierta cantidad de población migrante en su matrícula.
2. **Fomentar el respeto a los derechos humanos y laborales de los inmigrantes.** Fomentar el respeto a los derechos humanos y laborales de los inmigrantes ante las empresas y patronos, con el fin de mejorar sus condiciones humanas y laborales en general. Para ello, podría crearse una línea telefónica gratuita, oficinas de asesoría o páginas de Internet en instituciones públicas (u otras organizaciones) asociadas a los sistemas de salud, de educación y laborales en los países receptores.
3. **Concientizar acerca de los términos políticamente correctos en cuanto a los inmigrantes.** Promover en la sociedad en general la utilización de términos y conceptos políticamente correctos a la hora de referirse a las personas inmigrantes, de tal forma que no se utilicen expresiones o palabras despectivas.
4. **Fomentar la regularización de los inmigrantes.** Concertar esfuerzos por parte de las autoridades de Costa Rica y Nicaragua para identificar a los inmigrantes nicaragüenses en condición irregular y fomentar su regularización para que no queden excluidos de servicios básicos como salud, educación y financieros. De esta forma, se podría ayudar a estos grupos poblacionales a mejorar sus condiciones de vida y la de sus familias en general.
5. **Realizar más estudios sobre el fenómeno migratorio.** Se propone analizar con más profundidad el fenómeno migratorio para, así, conocer mejor las diversas dinámicas de los flujos de inmigración y de emigración, incluyendo la migración *Norte-Sur* como la *Sur-Sur*.
6. **Fomentar las encuestas de panel.** Diseñar encuestas de panel y financiarlas por medio de organismos internacionales e instituciones nacionales, por ejemplo, la *Organización Internacional para las Migraciones* (OIM), los institutos nacionales de estadística de la región centroamericana, agencias de cooperación internacional, instituciones de microfinanzas, organismos regionales de integración, entre otros, para lograr seguir a través del tiempo las condiciones de vida de las familias asociadas a los migrantes. Estas encuestas podrían ser la base para estudios adicionales para mejorar la canalización de remesas, fomentar la educación financiera y fomentar la creación de micros y pequeñas

empresas por parte de los migrantes y sus familias por medio de los procesos de incubación de empresas.

7. **Mejorar el uso de garantías financieras.** Fomentar el uso de garantías financieras del sistema de banca para el desarrollo existente en Costa Rica entre la población inmigrante con iniciativas empresariales valiosas. Esto con el fin de que los inmigrantes logren desarrollar, de forma exitosa, sus proyectos de negocios.
8. **Fomentar la bancarización de remesas.** Promover mecanismos para mejorar la *bancarización* de remesas, especialmente de Costa Rica hacia Nicaragua (*Sur-Sur*), aunque también de EE.UU. hacia Costa Rica (*Norte-Sur*), con el fin de causar un impacto positivo en el desarrollo de los servicios financieros dirigidos a estas poblaciones. Esto debe estar dirigido tanto a la reducción del costo de transacciones (envío de las remesas) como a la capacitación de las familias receptoras.
9. **Mejorar los registros de remesas.** Buscar mejorar el registro de las remesas recibidas por las familias receptoras con el fin de que ellas, una vez reconocidas como sujetos de crédito, logren mejorar el acceso a microcréditos y servicios financieros por parte de las instituciones financieras formales y organizaciones de microfinanzas.
10. **Mejorar la educación financiera.** Promover la educación financiera entre migrantes y familias receptoras para reducir la informalidad en el envío de remesas, incluyendo como actores a los bancos comerciales y las organizaciones de microfinanzas tanto de Costa Rica como de Nicaragua.

4. Conclusiones

Una vez que se crea una conexión migratoria entre dos países, por medio de la cual se constituyen diferentes redes de inmigrantes, es de esperar que el proceso siga su propia dinámica. En este sentido, al crearse estas redes migratorias, la dinámica tiende a auto reforzarse por cuanto las comunidades de extranjeros así creadas hacen que el proceso de incorporación de nuevos miembros tenga un menor costo relativo en el futuro. En general, el patrón actual de migración entre dos países determinados es el resultado de una mezcla compleja de aspectos económicos, eventos políticos, historia, geografía y lazos familiares. En la literatura, estos factores se han clasificado en factores de expulsión (condiciones de pobreza, guerras, desempleo) y de atracción (mejores condiciones sociales, estabilidad política, mayor nivel del ingreso per cápita).

La migración internacional obedece primordialmente a factores asociados a aspectos económicos, tal como lo sugiere la evidencia internacional.²⁰ Los migrantes es gente dispuesta a dejar su país natal, con todo el riesgo y costos que ello implica, por apostarle a la oportunidad de vivir mejor en el extranjero, buscando superarse y ayudarle a sus familias a mejorar sus condiciones de vida. Parece que el impacto de la migración a nivel global sobre el bienestar podrían ser sustanciales de permitirse una mayor flexibilidad en los flujos migratorios especialmente de los países desarrollados hacia los países en vías de desarrollo (Walmsley y Winters, 2002), lo que se conoce como migración *Norte-Sur*.

Sin embargo, existen muchos mitos acerca de la migración internacional. Entre ellos está el

20 Acosta, Calderón, Fajnzylber y López (2008); López y Servén (2006); Fajnzylber y López (2007); Özden y Schiff (2006), Winters (2002)

que los inmigrantes destruyen o toman los trabajos que les corresponden a los nacionales del país receptor, ocasionándoles problemas económicos y estrés en los países receptores de estos migrantes. Sin embargo, esta creencia no parece ser válida pues, en muchas ocasiones, los ciudadanos “nativos” del país receptor no realizan los trabajos llevados a cabo por los inmigrantes pues tienden a ser vistos por aquellos como de baja calificación (implicando una menor remuneración). Este parece ser el caso de Costa Rica, donde muchos inmigrantes nicaragüenses llegan a realizar los trabajos agrícolas, de construcción, de servicio doméstico, etc., que los costarricenses no desean desempeñar porque, en general, la población de Costa Rica tiene preferencia por actividades de mayor calificación y mejor remuneradas.

En la práctica, la migración de nicaragüenses hacia Costa Rica tiende a mejorar la situación económica de esta población y la de sus familiares o parientes en Nicaragua, por medio de su incorporación en actividades productivas mejor remuneradas y el acceso a mejores servicios básicos (de educación y salud); asimismo, por medio de las remesas, los inmigrantes mejoran las condiciones económicas de sus familias al reducir la incidencia de la pobreza en sus hogares de origen. Por otra parte, los inmigrantes nicaragüenses amplían las posibilidades de producción en Costa Rica al aumentar la población económicamente activa, lo que representa una transferencia gratuita de recursos humanos productivos hacia el país.

Por medio del presente estudio, se encuentran las siguientes conclusiones en lo referente al fenómeno migratorio de nicaragüenses hacia Costa Rica:

1. **Distribución geográfica.** Los hogares pobres con jefe nicaragüense se ubican en mayor proporción en las regiones más cercanas a la

frontera de Costa Rica con Nicaragua (Huetar Norte y Chorotega), así como en la región Brunca, en comparación con los hogares no pobres con jefe nicaragüense. Por su parte, los primeros tienen menor presencia relativa en las regiones Central y Huetar Atlántica; siendo su presencia en la región Pacífico Central similar en ambos casos.

2. **Inserción laboral.** Los hogares pobres con jefe nicaragüense se ubican en mayor proporción en la agricultura y el servicio doméstico, y menos en micronegocios, en relación con los hogares pobres de jefe no nicaragüense. En contraste, los hogares no pobres con jefe nicaragüense tienden a estar menos insertos en la agricultura y en servicios domésticos, pero más en los micronegocios y otros, que sus contrapartes en estado de pobreza.
3. **Incidencia de pobreza en hogares con jefe nacido en otro país (excepto Nicaragua).** En el caso de los hogares con jefes nacidos en otro país (excluyendo a los nacidos en Nicaragua), se nota que la tendencia nacional a la baja de la incidencia de la pobreza se ve reflejada en este grupo poblacional entre 2002 y 2007, aunque sus porcentajes son inferiores al de los promedios nacionales. Ello puede ser asociado con el hecho de ser grupos de población compuestos por pensionados rentistas, colombianos, chinos y otros centroamericanos, cuyo nivel socioeconómico es, en general, no pobre.
4. **Incidencia de pobreza en hogares con jefe nacido en Nicaragua.** La incidencia de la pobreza en hogares con jefe nicaragüense es la más alta de todos los grupos poblacionales, a pesar de su importante mejoría respecto a la tasa de pobreza registrada entre 2002 y el 2007. Entre los factores que pudieron impedir una mayor reducción en la tasa de pobre-

za en este grupo social están: i) a pesar del mayor número de ocupados en estos hogares, el número de horas laboradas se redujo; ii) hay mayor control estatal en el sector construcción con el fin de evitar contratación irregular de estos trabajadores inmigrantes y fomentar que las empresas paguen las cuotas patronales de la seguridad social; iii) las políticas públicas para combatir la pobreza no llegan a la población inmigrante nicaragüense.

Por su parte, la emigración de los costarricenses hacia el extranjero (principalmente hacia los EE.UU.), al menos en cuanto a los que salieron de la zona de *Los Santos* y que fueron analizados en este estudio, mejoran el bienestar económico propio y el de sus familiares en Costa Rica. Con relación a los resultados de la encuesta de hogares en la zona de *Los Santos*, se presentan las siguientes conclusiones:

- 1. Destino de los emigrantes.** Las principales razones para emigrar internacionalmente, según los resultados de la encuesta en la zona de Los Santos, son: a) *Mejorar ingresos*; b) *No había trabajo*; c) *Decisión familiar*; y d) *Otras*, como estudio, matrimonio, problemas personales, otra persona lo llevó al extranjero. Los destinos de mayor importancia para los emigrantes de la zona de *Los Santos* en los EE.UU. son: a) *Nueva Jersey*; b) *Nueva York*; c) *Pensilvania*; d) *Florida*; e) *California* y f) *Arizona*.
- 2. Características de los emigrantes.** Al analizar las ocupaciones de los emigrantes provenientes de los hogares entrevistados, se nota que la gran mayoría de ellos están trabajando en el área de servicios para lo que se requiere baja calificación; esto es, los emigrantes son en su mayoría mano de obra no calificada.
- 3. Impacto emocional de la migración.** Los indicadores muestran la existencia generalizada de sufrimiento en los hogares por el hecho de la emigración internacional, consecuencia del impacto afectivo y familiar entre los demás miembros familiares; todo ello, a pesar de las remesas recibidas; sin embargo, esta insatisfacción familiar podría estar siendo mitigada, de alguna manera, al recibirse mayores ingresos de remesas en el hogar.
- 4. Características económicas de los migrantes y las remesas.** El ingreso promedio mensual (sin remesas) de los hogares entrevistados es de US\$447 dólares y, al incluirle las remesas, éste asciende a US\$656 dólares, un incremento del 47% en el ingreso promedio del hogar. El promedio mensual ganado por los emigrantes en el extranjero es de US\$2.106,6 dólares; con ello puede estimarse que las remesas recibidas por los hogares en la zona de Los Santos es aproximadamente del 10% de los ingresos del emigrante.
- 5. Envío de remesas.** El mecanismo de envío de las remesas más utilizado por los emigrantes en el extranjero es la empresa de remesas o centro de envío de remesas, seguido por la utilización de un banco, la encomienda o empresas de transporte (en caso de que envíen remesas en especie o bienes), aunque también se utiliza a los familiares o amigos que viajan.
- 6. Remesas y pobreza.** Las remesas recibidas por los hogares entrevistados en *Los Santos* en el 2008 tienen un efecto positivo sobre la reducción de la pobreza.
- 7. Remesas y desigualdad.** Las remesas reducen la desigualdad de ingresos en los hogares receptores de la zona de *Los Santos*, pues el coeficiente de *Gini* pasó de 0,47 para la distribución del ingreso sin remesas a 0,43 al contabilizar dentro del ingreso las remesas.

Se espera que el aporte de este estudio al análisis y debate sobre el fenómeno migratorio en Costa Rica sea útil para fomentar mejores condiciones hacia los migrantes mediante acciones de política encaminadas hacia: a) la concientización de la sociedad acerca de este fenómeno; b) el fomento de sus derechos humanos y laborales; c) la utilización en la sociedad de términos políticamente correctos; d) la regula-

rización de los inmigrantes; e) la realización de mayores estudios acerca del fenómeno migratorio; f) diseño de encuestas de panel en poblaciones asociadas al fenómeno migratorio; g) uso de garantías financieras del sistema de banca de desarrollo en Costa Rica; h) la bancarización de remesas; i) mejora del registro de remesas; y j) la educación financiera en la población migrante.

OSWALD CÉSPEDES-TORRES

Ph.D. en economía de The Ohio State University, especializado en los campos de Organización Industrial, Comercio Internacional y Desarrollo Económico. Ha sido consultor para diversas organizaciones nacionales —*Academia de Centroamérica*, *Ministerio de Comercio Exterior (COMEX)*, *Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica (MIDEPLAN)*, *Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo (CINDE)*— e internacionales —*Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)*, *Banco Interamericano de Desarrollo (BID/Costa Rica)*, *Asociación de Investigación y Estudios Sociales (ASIES)*, *United States Agency for International Development (USAID)*, *Information for Development Program (infoDev-World Bank)*—, en áreas tales como: Análisis Macroeconómico; Endeudamiento Público; Desarrollo de Recursos Humanos; Inversión Extranjera Directa; Competitividad Internacional; y Desarrollo Económico. Además, es Asociado de la Academia de Centroamérica desde 1997 y su Director de Proyectos desde enero del 2007.

Referencias Bibliográficas

- Acosta, Pablo, César Calderón, Pablo Fajnzylber y Humberto López (2008). *What is the Impact of International Remittances on Poverty and Inequality in Latin America?* World Development. 36 (1), pp. 89-114.
- Barquero, Jorge A. y Juan Carlos Vargas (2004). *La migración internacional en Costa Rica: Estado actual y consecuencias*. En López y Herrera (Editores, 2004), *Evolución demográfica de Costa Rica y su impacto en los sistemas de salud y pensiones*. I Jornada Anual de la Academia de Centroamérica. Capítulo 3, pp. 55-85. <http://www.academiaca.or.cr>; pp. 55-85.
- BID (2007). *Remesas a América Latina y el Caribe 2007*. <http://www.iadb.org/mif/subtopic.cfm?language=Spanish&topic=FCD&subtopic=REMS>.
- Castro, Carlos (2002). *Migración nicaragüense en Costa Rica: Población, empleo y necesidades básicas insatisfechas*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), Costa Rica.
- Fajnzylber, Pablo y J. Humberto López (Editores, 2007). *Remittances and Development: Lessons from Latin America*. The World Bank. <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/BANCOMUNDIAL/EXTSPPAISES/LACINSPANISHEXT/o,,contentMDK:21720365~pagePK:146736~piPK:226340~theSitePK:489669,00.html>.
- López, Humberto y Luis Servén (2006). *A Normal Relationship? Poverty, Growth and Inequality*. World Bank Policy. Research Working Paper 3814. http://www-wds.worldbank.org/external/default/WDSContentServer/1W3P/IB/2006/01/10/000016406_20060110164713/Rendered/PDF/wps3814.pdf.
- Monge, Ricardo y Eduardo Lizano (2006). *Bancarización de las Remesas de Inmigrantes Nicaragüenses en Costa Rica ¿Es posible su uso como medio para impulsar el desarrollo económico y social?* FOMIN/BID. <http://idb-docs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=892324>.
- Nicaragua Hoy*. Constructores de Costa Rica rigidos de mano de obra. http://www.nicaraguaohoy.info/dir_cgi/topics.cgi?op=view_topic;cat=NoticiasGenerales;id=6394.
- Organización Panamericana de la Salud, OPS (2003). *Desarrollo y salud en Costa Rica: Elementos para su análisis*. Ministerio de Salud Organización Panamericana de la Salud, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. San José, Costa Rica. <http://196.40.24.244/php/situacion/migracion.pdf>
- Özden, Caglar y Maurice Schiff (Editores, 2006). *International Migration, Remittances & The Brain Drain*. The World Bank y Palgrave Macmillan.
- Rosero, Luis (2004). *Situación demográfica general de Costa Rica*. En López y Herrera (Editores, 2004), *Evolución demográfica de Costa Rica y su impacto en los sistemas de salud y pensiones*. I Jornada Anual de la Academia de Centroamérica. <http://www.academiaca.or.cr>.
- _____ (2007). *¿20% de inmigrantes?*, publicado en La Nación. http://www.nacion.com/ln_ee/2007/mayo/19/opinion1101833.html
- Trejos S., Juan Diego (2001). *Inmigración internacional y pobreza en Costa Rica*. Presentado en el Simposio Investigación en Salud para el Desarrollo Humano en Costa Rica, 1975-2000.
- Vargas, Juan Carlos (2005). *Nicaragüenses en Costa Rica y Estados Unidos: Datos de Etnoencuestas*. Revista Electrónica Población y Salud en Mesoamérica. 2 (2). Enero - junio, 2005. <http://ccp.ucr.ac.cr/revista/>.
- _____ (2004). *Migración internacional en Costa Rica: Características y tendencias en el período 1990-2003*. Décimo Informe sobre el Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible.
- _____ (2003). *Entre el norte y el sur: Migración Nicaragua-Costa Rica-Estados Unidos*. Po-

nencia en Primera Conferencia Internacional del Latin American Migration Project (LAMP). Jacó, Costa Rica 3 al 5 de abril, 2003.

Walmsley, T. L. and L. A. Winters (2002). *An Analysis of the removal of restrictions on the Temporary Movement of Natural Persons*. Journal of Economic Integration.

Winters, L. Alan (2002). *The Economic Implications of Liberalising Mode 4 Trade*. School of

Social Sciences University of Sussex. Centre for Economic Policy Research, London, and Centre for Economic Performance, London School of Economics, London.

World Bank (2006). *Global Economic Prospects 2006: Economic Implications of Remittances and Migration*. Development Prospects Group (DECPG), The World Bank. Washington, D.C.